

# Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK-TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 20.00 - Schriftleitung und Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Verantwortlicher Redakteur: Sigurd Tscholl, Landeck, Rathaus, Innstraße 23 - Tyrolldruck Landeck, Malsersstraße 15

Nr. 26

Landeck, den 28. Juni 1969

24. Jahrgang

## Das erste Schwimmbad im Paznauntal geweiht und eröffnet

Auf das neue Waldbad kann Ischgl stolz sein

Ischgl hatte am vergangenen Sonntag wirklich Grund zur Freude. Das ganze Dorf feierte die Weihe und die offizielle Eröffnung des Waldbades und des daran anschließenden Tennisplatzes, die vom Ort rund 800 Meter entfernt in einer ruhigen, sonnigen windgeschützten Waldmulde liegen.

Um 14 Uhr wurden die Ehrengäste, darunter der Planer der Anlage, Baurat Dipl. Ing. Walter Neuwirth (Amt der Tiroler Landesregierung), Bezirkshauptmann Hofrat DDr. Walter Lungner, die Bürgermeister der umliegenden Gemeinden oder deren Vertreter, die Vertreter der Fremdenverkehrsverbände des Tales und der Postenkommandant der Gendarmerie, Revierinspektor Josef Siegele, von der Musikkapelle Ischgl unter der Leitung von Kapellmeister Otto Jehle mit schneidigen Märschen begrüßt.

Fremdenverkehrsobmann Xaver Zangerl begrüßte die Gäste offiziell und gab dann eine kurze Zusammenfassung über die Entstehung des Bades bekannt.

Bereits 1967 befaßte sich der Ausschuß des Fremdenverkehrsverbandes Ischgl mit dem Bau eines Schwimmbades. Freilich ist der Weg von der ersten Verhandlung bis zum Bau und schließlich zur Fertigstellung weit und - wie in Ischgl - oft auch schwierig. Der Fremdenverkehrsverband Ischgl ernannte vorerst ein Schwimmbadkomitee, das sich mit den ersten Arbeiten befassen mußte. So wurden andere Bäder besichtigt, die Platzfrage und die Finanzierung geklärt und schließlich holte dieses Komitee Kostenvoranschläge auf Grund einer Planung ein.

Die Verhandlungen zwischen dem Fremdenverkehrsverband Ischgl und der Gemeinde verliefen überaus günstig. Die Gemeinde war von Anfang an positiv zum Bau eines

Schwimmbades eingestellt, zumal es ja das erste Bad im ganzen Paznauntal werden sollte.

In einer außerordentlichen Vollversammlung beschloß der Fremdenverkehrsverband am 6. August 1967 ohne Gegenstimme den Bau eines geheizten Schwimmbades. Und mit diesem Beschluß waren die Vorarbeiten abgeschlossen; der Startschuß für den endgültigen Bau gegeben.

Leider kam es auch in Ischgl anders, als man ursprünglich dachte. Der bereits fein säuberlich ausgearbeitete Finanzierungsplan mußte fallengelassen werden,

### Aufruf zur Beflaggung!

Zum zwölften Male findet in Landeck das Bezirksmusikfest statt. Die Stadtmusikkapelle hat keine Mühen gescheut, um diesem Fest zu einem musikalischen Erfolg zu verhelfen.

Als Bürgermeister der Stadt bitte ich alle Hausbesitzer von Landeck, insbesondere jene der Malsersstraße, der Maisengasse, des Marktplatzes, des Schulhausplatzes und des Schloßweges, ihre Häuser vom

**Freitag, den 4. Juli, bis einschließlich  
Sonntag, den 6. Juli, abends,**

zu beflaggen, um damit diesem Bezirksmusikfest einen schönen äußeren Rahmen zu geben.

**Anton Braun, Bürgermeister**

**Bekommen Sie Lohn oder Gehalt noch im Lohnsackerl? Viel moderner ist ein Lohn- oder Gehaltskonto. Welche Vorteile Sie haben, wenn Sie sich ein Lohn- oder Gehaltskonto einrichten lassen, sagt Ihnen**

Ihre  
**SPAR- u. VORSCHUSSKASSE für den BEZIRK LANDECK rGmbH.**



## 12. Bezirksmusikfest in Landeck vom 4. bis 6. Juli 1969

### VORSCHAU:

Freitag, 4. Juli: Orig. tschechische Kapelle  
ZK Zubri/Vsetin Leitung: Slovák Ladislav

Vorverkaufsstellen:  
Spargeschäft Wechner, Perjen; Kaufhaus Greuter, Malsersstraße; Uhren Plangger, Malsersstraße

Samstag, 5. Juli: Wertungsspiele, großer Unterhaltungsabend mit der Kapelle „Glück auf“  
Penzberg/Bayern

Sonntag, 6. Juli: Wertungsspiele, Festumzug, Konzerte, Unterhaltung im Zelt mit den Penzbergern

da das ERP-Ansuchen beim Ministerium nicht berücksichtigt wurde. Hier zeigte sich nun, daß die Gemeinde Ischgl nicht nur Versprechungen abgab, sondern sich auch helfend auf die Seite des Fremdenverkehrsverbandes stellte und mit einem bedeutend höheren Zuschuß für das Schwimmbad einsprang. 81 Mitglieder des Verbandes erklärten sich zudem bereit, für das Darlehen, das nun aufzunehmen war, die Bürgerschaft auf 15 Jahre zu übernehmen.

Die Gemeinde Ischgl stellte ohne weiteres die Kohlgrube, ca. 800 Meter südwestlich des Dorfes, für den Bau des Schwimmbades zur Verfügung, und da auch die Pansnatscher Weiderechtsinteressentschaft auf das Weiderecht in der Kohlgrube zugunsten des Schwimmbades verzichtete, gab es in der Platzfrage keinerlei Schwierigkeiten mehr.

Die Tiroler Landesregierung (Abt. III d 2) half den Ischglern ebenfalls. Baurat Dipl. Ing. Walter Neuwirth erstellte die Pläne für das Bad kostenlos - und wie sich gezeigt hat: die Anlage des Waldbades Ischgl hätte nicht besser und schöner ausgeführt werden können.

Im November 1967 wurden die Erdarbeiten durchgeführt und im Mai 1968 begann man in Ischgl mit der Bauausführung selbst.

Die Anlage umfasst heute ein L-förmiges Mehrzweckbecken für Schwimmer und Nichtschwimmer im Ausmaß von 15 x 33,3 Meter mit einem Seitenteil von rund 8 bzw. 4 x 16 Meter, wobei die Wasseroberfläche 597 Quadratmeter und der Beckeninhalt bei einer Wassertiefe von abfallend 60 auf 185 cm rund 850 Kubikmeter beträgt. An den Kabinentrakt anschließend wurde ein Kinderplanschbecken errichtet, das 4 x 7 Meter groß ist und eine Wassertiefe von 10 bis 30 cm aufweist. Gegen das Dorf und am südlichen Teil des Beckens sind Liegewiesen von rund 2.500 Quadratmeter, und das Dach des Kabinengebäudes wurde als Liegeterrasse ausgestaltet, auf der für rund 200 Personen Liegepritschen aufgestellt wurden.

Das Wasser hat durch die Heizungsanlage eine stete Temperatur von 24 - 25 Grad und wird durch eine geschlossene Kiesfilteranlage bei einer Stundenleistung von ca. 80 m<sup>3</sup> ständig gereinigt.

In der Nordwestecke wurde wiederum L-förmig das Kabinengebäude errichtet, wodurch das Schwimmbad gegen den Westwind absolut geschützt wird. Neben den üblichen Nebenräumen und sanitären Anlagen sind im Erdgeschoß 30 Einzelkabinen, 240 Garderobekästchen, 2 Sammelkabinen für Schüler und die Kassenräume untergebracht. Im Obergeschoß erstellte man einen sehr einfachen, aber geschmackvollen Büffetraum.

Die Kosten des gesamten Anlage (Schwimmbad und Tennisplatz, asphaltierte Zufahrtsstraße und Parkplatz) betragen 3,5 Millionen Schilling.

Nach der kirchlichen Weihe, die Ortspfarrer Franz Haider von Ischgl vornahm, zeigte die Österreichische

Wasserrettung (Landesverband Tirol) zuerst die verschiedenen Schwimmmarten, die heute jeder beherrschen sollte und in der weiteren Folge mehrere Rettungsarten. Als Auflockerung des Programms verwandelten sich die Schwimmer der Wasserrettung in ein Wasserballett, das einige lustige Einlagen (inklusive des „Ertrinkens“ eines Ballettmeisters) zum Besten gab.

Das Waldbad Ischgl liegt wirklich ideal für den Ort. Es wurde auch gleichzeitig das erste Schwimmbad im ganzen Paznauntal überhaupt. Die Bedeutung für alle Gemeinden liegt auf der Hand und soll nun dazu dienen, dem Fremdgast eine weitere Attraktion im Paznauntal bieten zu können.

Pfarrer Haider, Bezirkshauptmann Hofrat DDr. Lunger, Bürgermeister Franz Kurz, der Bürgermeister von Kappl, Johann Siegele, und der Vertreter der Gemeinde Galtür lobten die Initiatoren des Waldbades und gaben der Hoffnung Ausdruck, daß dieses erste Schwimmbad im Tal zur Ertüchtigung der Jugend dienen möge. Nur in einem gesunden Körper entwickelt sich bekanntlich auch ein gesunder Geist.

Die Organisation der Feierstunde besorgte der Sekretär des Fremdenverkehrsverbandes Ischgl, Erwin Cimarolli, und auch hierbei zeigte sich eine mustergültige Einteilung, die wiederum viel dazu beitrug, daß die Feierlichkeit in dem Paznauner Ort zu einem schönen Volksfest wurde. -st.-

### Verdiente Ehrung für Luis Langenmaier

Der Ausschuß des Fremdenverkehrsverbandes St. Anton a. A. veranstaltete aus Anlaß des 70. Geburtstages und des Ausscheidens aus seiner aktiven Laufbahn einen Ehrenabend für den langjährigen Geschäftsführer Luis Langenmaier.

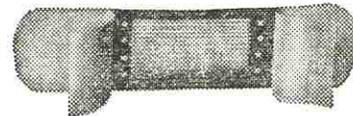
Kommerzialrat Walter Schuler, der während Jahrzehnten Obmann war, würdigte in seiner Rede das vielseitige erfolgreiche Wirken des Jubilars und stattete den Dank St. Anton's in herzlichen Worten ab.

Anerkennende Worte sprach auch der derzeitige Obmann des Fremdenverkehrsverbandes dem scheidenden Geschäftsführer. Er bat Luis Langenmaier, auch in Zukunft für den Fremdenverkehrsverband auf freier Basis zu ar-

# NOVOPLAST

## strips

früher NOVOFLEX



**Einzel eingesiegelt • Nicht wundhaftend**

beiten, und überreichte ihm ein wertvolles Geschenk, eine geographische Darstellung Tirols aus dem Mittelalter.

Der Obmann und der Kapellmeister der Musikkapelle St. Anton überbrachten die Glückwünsche der Musik, die dem Jubilar vor dem Hotel Post ein Ständchen brachte.

Die Redaktion des Gemeindeblattes dankt auf diesem Wege Herrn Langenmaier für seine tüchtige Mitarbeit von ganzem Herzen und wünscht ihm für die weitere Zukunft Gesundheit, Erfolg und Gottes Segen!

### action 365 - Krankenausflug

So wie alle Jahre wurde der am Samstag, den 21. Juni abgehaltene Ausflug wieder ein voller Erfolg. Gemeldet hatten sich heuer eine besonders große Anzahl alter und kranker Leute. Natürlich ergaben sich deshalb einige technische Probleme, die jedoch in guter Zusammenarbeit aller Mitglieder des Teams, sowie der vielen hilfsbereiten Autobesitzer gelöst werden konnten.

Unter der Obhut von Frau Dr. Steinfeld fuhr der Konvoi mit 130 Teilnehmern in 42 Autos bei strahlendem Sonnenschein, begleitet von der Gendarmerie, in Richtung Bad-Ladis. Überall in den durchfahrenen Ortschaften wurde der Verkehr von zusätzlichen Gendarmerieposten geregelt, so daß die Fahrt ohne jeden Zwischenfall verlief. Nach der schönen Fahrt durch das Oberinntal, über Prutz-Ried, in das herrlich gelegene Örtchen Bad-Ladis, besuchten alle gemeinsam in der dortigen Kirche eine eigens für sie vom Pfarrer aus Perjen, H.H. Pater Philipp, zelebrierten Messe

## Öffentlicher Dank!

Der von der „action 365“ durchgeführte Ausflug mit betagten Frauen und Männern unserer Stadt nach Ladis war ein voller Erfolg.

Ich fühle mich deshalb verpflichtet, meinen Dank allen jenen auszusprechen, die sich für diesen freiwilligen Dienst — sei es um die Organisation oder die Beistellung von Fahrzeugen — verdient gemacht haben.

Ich hoffe, daß diese Aktion auch in den kommenden Jahren mit diesem Erfolg durchgeführt werden kann.

Anton Braun  
Bürgermeister der Stadt Landeck

mit einer sehr herzlich gehaltenen Predigt. Würdig untermauert wurde die Meßfeier von der Gesangsgruppe Juen-Öttl.

Anschließend wurden die Schützlinge ins Hotel Bad Ladis zu einer Jause mit Kaffee und Kuchen, belegten Broten und Wein eingeladen. Der Direktor des Hauses, Herr Schwarzmann, gab sich mit der Bewirtung im idyllischen Gastgarten besondere Mühe. Vor der malerischen Kulisse des Weihers und des Schlosses Laudeck verlief der Nachmittag in sehr guter Stimmung. Der Volksschuldirektor von Ladis, Rudolf Peer, begrüßte die Gäste durch ein eigens für diesen Anlaß von ihm geschriebenes, und von seinen Schülern vorgetragenes Gedicht, das großen Anklang fand. Die Kinder sangen dann noch einige Tiroler Lieder. Die folgenden Darbietungen der Gesangs- und Spielgruppe Juen-Öttl fand begeisterten Beifall und sorgte den ganzen Nachmittag für die Unterhaltung. Besonders geehrt fühlten sich die alten Leuten durch den Besuch des Bürgermeisters der Stadt Landeck, Anton Braun, der jeden ein-



A. T. T.-Ecke

### Ohne Grüne Karte nach Ungarn

Mit Wirkung vom 1. Juli 1969 ist das Mitführen einer Grünen Versicherungskarte bei Einreisen österreichischer Kraftfahrzeuge nach Ungarn nicht mehr erforderlich.

Durch den erfolgreichen Abschluß der Verhandlungen zwischen dem Verband der Versicherungsunternehmen Österreichs und der Versicherungswirtschaft Ungarns ist es nunmehr gelungen, auch mit dem letzten Nachbarstaat Österreichs die Reiseformalitäten durch den Wegfall der Grünen Karte zu vereinfachen.

zeln begrüßte und dabei immer ein nettes, persönliches Wort fand. Pater Philipp ermittelte dann in einer lustigen „Versteigerung“ die ältesten Teilnehmer dieses Ausflugs. Die älteste Teilnehmerin war 89, der älteste Herr 92 Jahre „jung“!

Als dann alle noch ein kleines Blumensträußchen erhielten, wofür uns das Blumenhaus Hammerle 400 Nelken kostenlos zur Verfügung stellte, war die Freude unbeschreiblich.

Die Rückfahrt führte über das wunderbare Hochplateau nach Fiss und von dort über Ried-Prutz wieder nach Landeck, wo wieder alle wohlbehalten nach Hause gebracht wurden.

Die Freude und Dankbarkeit der Teilnehmer zeigte, daß der Zweck der Fahrt älteren oder kränklichen Mitbürgern einen schönen Tag zu bereiten, ihnen zu zeigen, daß sie nicht allein und vergessen sind, vollauf gelungen ist.

Allen, die mitgewirkt haben, daß dieser Tag so schön gestaltet werden konnte, sagen wir im Namen aller Fahrtteilnehmer ein herzliches „Vergelt's Gott!“ Ihre action 365

### Rekordbeteiligung bei Bezirks-Handmähwettbewerb in Prutz

An einem der letzten Sonntage veranstaltete die Bezirksführung der Jungbauernschaft in Prutz den Handmähwettbewerb des Bezirkes Landeck. Bereits die Voranmeldungen ließen, trotz einiger Regentage, lebhaftes Interesse an der Veranstaltung erkennen und zeigte im Vergleich zu Berichten aus anderen Landesteilen, daß im ausgesprochenen Berggebiet das Handmähen noch große Bedeutung hat. So fanden sich zum angegebenen Treffpunkt insgesamt 45 Mäher ein, die 11 Jungbauernschaften zu vertreten hatten. Es gab ein hartes Ringen um den Meistertitel. Viele Zuschauer folgten dem Wettbewerb mit ebensolchem Eifer wie die aktiven Teilnehmer. Nach rund 3 Stunden war die „Mitterreit“ des Edi Kathrein gemäht und das Ergebnis der Leistungen stand bald darauf fest. Bezirksjungbauernobmann Hans Gstir nahm die Preisverteilung vor und beglückwünschte die Sieger zum Erfolg. Die Reihung lautete;

Klasse I.: 1. Waldegger Josef, Nauders, 48 Punkte, 2. Ladner Oskar, See 63, 41 P., 3. Mallaun Joh. Georg, See 34, 41 P., 4. Venier Eduard, Kaunerberg, 40 P., 5. Wille Alois, Pfunds-Kobl, 36 P.

Klasse II.: 1. Stöckl Herbert, Kauns, 44 Punkte, 2. Schranz Anton, Prutz, 39 P., 3. Heiß Franz, Faggen, 35 P., 4. Buchhammer Walter, Kauns, 29 P., 5. Walch Josef, Fließ, 25 P.

Bez. Jungh. Obm. Gstir dankte den Teilnehmern und den Spendern der Preise, sowie dem Kampfgericht unter Führung von Ing. Max Juen, der für den reibungslosen Ablauf des Wettbewerbes sorgte.

## ER IST GESCHÄFTSFÜHRER\* EINER RAIFFEISENKASSE

Davon gibt es 2.000 in ganz Österreich. Mit 10.000 hauptamtlichen Mitarbeitern. Geschult, gewissenhaft, verantwortungsbewußt.

## ER IST BERATER DER RAIFFEISEN- BAUSPARKASSE

Davon gibt es nur eine in ganz Österreich. Mit 2.000 Raiffeisenkassen und 10.000 hauptamtlichen Mitarbeitern. Geschult, gewissenhaft, verantwortungsbewußt.

## ER IST IHR FACHMANN IN BAUSPAR- FRAGEN

Sie finden ihn und 10.000 Bausparberater in 2.000 Raiffeisenkassen. Geschult, gewissenhaft, verantwortungsbewußt.

\* Herr Josef Hueber leitet die Raiffeisenkasse Zams



## Bundeslehrlingswettbewerb der Tischler — Zwei Tiroler Bundessieger

Bei dem vor kurzem stattgefundenen Bundeslehrlingswettbewerb der Tischler in Hermagor, Kärnten, konnten die Tiroler Tischlerlehrlinge wieder ihren hohen Ausbildungsstandard unter Beweis stellen. Die nach hartem Konkurrenzkampf festgestellten Landessieger bewährten sich auch auf Bundesebene. Eine besondere Leistung vollbrachte jedoch Landesinnungsmeister Kommerzialrat Alfred Senfter, als Lehrherr, denn aus seinem Betrieb stammen beide Bundessieger.

Im 1. Lehrjahr konnte nach hartem Kampf Othmar Oberstaller Bundessieger werden.

Im 3. Lehrjahr war der Lehrling Martin Thum erfolgreich.

Aber auch im 2. Lehrjahr zeigte Tirol eine hervorragende Leistung, denn der Lehrling Josef Perkhofer von der Lehrfirma Alois Kohler, Zams, konnte den 2. Preis erringen.

Das diesjährige Aufgebot beim Bundeslehrlingswettbewerb aus Tirol konnte sich sehen lassen. Neben den Lehrlingen waren Preisrichter und Beschaumeister nach Hermagor gekommen. Außerdem führte der Landeslehrlingswart Karl Geiger eine stattliche Anzahl von Lehrlingswarten aus Tirol zum Bundeslehrlingswettbewerb. Am Vormittag des Wettbewerbes fand eine Besprechung der Wettkampffunktionäre und der Lehrlingswarte statt. Der Nachmittag war einem Ausflug vorbehalten und am Abend wurden die Teilnehmer des Bundeslehrlingswettbewerbes vom Bürgermeister empfangen. Den Abschluß bildete die Teilnahme an der Sommwendfeier. Am darauffolgenden Tag begann bereits um 8 Uhr der Wettbewerb selbst. Bis Mittag waren die Arbeiten fertig und die Preisrichter und Beschaumeister konnten mit ihrer Tätigkeit beginnen. Am Nachmittag stand wieder ein Ausflug auf dem Programm und am Abend erfolgte die Siegerehrung. Den Lehrlingen wurden wertvolle Preise überreicht und ihre Leistung besonders gewürdigt.

Die Möglichkeit, Bundessieger zu werden, steht heute jedem Tischlerlehrling offen. Dazu kommt, daß der Tischlerberuf nicht nur ein schöner, sondern auch gegen wirtschaftliche Schwankungen unempfindlicher Beruf ist, der mit modernen Maschinen in einer geschlossenen Werkstatt ausgeübt werden kann. Vielleicht willst auch Du Tischlerlehrling werden?

Auskünfte erteilt die Tiroler Innung der Tischler, 6020 Innsbruck, Meinhardstraße 12, Tel. (05222) 26751 (Klappe 286) durchwählen, sowie sämtliche Bezirksstellen der Tiroler Handelskammer in den einzelnen Bezirken.

### Folgende Firmen würden einen Tischlerlehrling sofort aufnehmen:

Deisenberger Josef,	6511 Zams, Magdalenenweg 6
Gigele Friedrich,	6521 Fließ 61 b,
Handle Anton,	6591 Grins 90,
Hotz Alfons,	6500 Graf 132 b,
Kohler Alois,	6511 Zams, Sanatoriumstr. 24,
Kolp Otto,	6551 Pians 39,
Kröpfl Anton,	6500 Landeck, Bruggfeldstr. 50,
Pale Alois,	6534 Fiß 85,
Stark Heinrich,	6500 Graf 132 c,
Steinlechner Ferdinand,	6500 Landeck, Bruggfeldstr. 29,
Jennewein Oskar,	6500 Landeck, Spenglergasse 1

## Stadtgemeinde Landeck

### Kundmachung

Betrifft: Kartoffelkäferbekämpfung 1969

Die Methoden zur Bekämpfung des Kartoffelkäfers, die in den vergangenen Jahren durchgeführt wurden, haben gezeigt, daß auch bei stärkerem Auftreten dieses Schädling ein wirtschaftlicher Schaden abgewendet werden kann. Ausschlaggebend ist daher, daß jedes Auftreten von Kartoffelkäfer sofort der Gemeinde gemeldet wird, damit gegebenenfalls der sofortige Einsatz der Abwehrmaßnahmen erfolgen kann. Es ist daher notwendig und Pflicht eines jeden Landwirtes, seine Kartoffelfelder und Tomatenpflanzen wiederholt nach Kartoffelkäfern abzusuchen. Die gleiche Pflicht besteht auch von Besitzern von Gärten, in denen Kartoffeln oder Tomaten ange-

# Veranstaltungen der Woche

*Freitag, den 27. Juni, 20.30 Uhr:* Konzert der Stadtmusik-  
kapelle Landeck im Pavillon.

*Samstag, den 28. Juni, 16 Uhr:* Schülerschlußkonzert der  
städt. Musikschule Landeck in der Aula des Bundesrealgymna-  
siums.

*Dienstag, den 1. Juli, 20.30 Uhr:* Brauchtumsabend der  
Volkstumsgruppe Landeck im Vereinshaussaal.

*Donnerstag, den 3. Juli, 19.45 Uhr:* Empfehlenswerter Film  
in den Landecker Lichtspielen: „Das Mädchen aus der Cherry-  
Bar“. Prädikat: Sehenswert!

*Freitag, den 4. Juli, 20 Uhr:* Bezirksmusikfest in Landeck,  
Großkonzert der tschechischen Gastkapelle, ZK Zubri/Vsetin  
unter Ladislav Slovák (Festzelt)

*Samstag, den 5. Juli, ab 14.30 Uhr:* Wertungsspiele im  
Festzelt; 20 Uhr: Großer Unterhaltungsabend. Es spielen die  
Penzberger (Bayern) unter Benny Ertl (Festzelt)

*Sonntag, den 6. Juli, 8 bis 12.30 Uhr:* Wertungsspiele im  
Festzelt; 13 Uhr: Festumzug; 14 Uhr: Festakt; 15 Uhr: Kon-  
zert der Südtiroler Kapelle Leifers; *danach:* Stimmung und  
Tanz bis 24 Uhr mit den Penzbergern (alle Sonntagsveranstal-  
tungen im Festzelt).

*Sonntag, den 6. Juli, 14, 17 und 20 Uhr:* Empfehlenswerter  
Film in den Landecker Lichtspielen: „In der Hitze der Nacht“.  
Prädikat: wertvoll. Jugendfrei ab 14 Jahren.

pflanzt wurden. Die wichtigsten Richtlinien für die Kartoffel-  
käferbekämpfung sind:

1. Feststellung des ersten Befalles und seine Ausdehnung.
2. Bei Einzelaufreten genaue Überwachung und Absammlung  
der Käfer und Larven.
3. Bei Einzelaufreten (Herdaufreten) Befallfelder spritzen.
4. Bei starkem Befall oder Totalbefall Spritzungen sämtlicher  
Kartoffelbestände unbedingt notwendig.
5. Die Bekämpfungsmittel rechtzeitig besorgen.
6. Auf die Beimengung von Kupfermittel zur Bekämpfung der  
Krautfäule nicht vergessen.

Nähere Auskünfte erteilt die Bezirkslandwirtschaftskammer  
Landeck. Wie in den vergangenen Jahren, muß unter allen  
Umständen die Phytophora (Kraut und Knollenfäulenbekämp-  
fung) durchgeführt werden. Dazu eignen sich in erster Linie  
Kupfermittel, es können auch handelsübliche Kombinations-  
präparate Verwendung finden.

Nähere Auskünfte erteilen der Fachhandel und die Genossen-  
schaften.

Der Bürgermeister: Anton Braun

## Konzert der städt. Musikschule Landeck

Am Samstag, den 28. Juni 1969 findet um 16 Uhr  
in der Aula des Bundesrealgymnasiums Landeck das  
diesjährige Schüler - Schlußkonzert der städtischen Musik-  
schule statt.

Alle Angehörigen der Musikschüler, sowie die Bevöl-  
kerung sind dazu herzlich eingeladen.

## Konzert im Musikpavillon in Zams

Das nächste Konzert der Musikkapelle Zams findet  
am Freitag, den 27. Juni 1969 um 20.30 Uhr statt.

Es wirkt der Mädchenchor des musisch-pädagogischen  
Gymnasiums der Barmherzigen Schwestern Zams mit.

## Silberne Kammermedaille für Ing. Karl Stockhammer

Ing. Karl Stockhammer, stellvertretender Landesinnungsmei-  
ster der Gas- und Wasserleitungsinstallateure, Inhaber der be-  
kannten Firma Josef Stockhammer & Sohn, Installations- und  
Tiefbauunternehmung in Landeck, erhielt kürzlich im Rah-  
men einer kleinen Feier in der Tiroler Handelskammer die sil-  
berne Ehrenmedaille der Handelskammer verliehen. Die hohe  
Auszeichnung der Wirtschaft überreichte Sektionsobmann Kom-  
merzrat Ehrenreich Greuter, der die Leistungen des Geehr-  
ten im Dienst der Tiroler Wirtschaft würdigte. Ing. Karl Stock-  
hammer wurde 1911 in Landeck geboren, absolvierte die In-  
stallations- und Heizungsfachschule in Aue, Sachsen, wirkte  
ab 1930 als Gesellschafter der Firma Ing. Josef Stockhammer  
& Sohn, war von 1948 bis 1963 Geschäftsführer und ist seit  
1963 Alleininhaber des Unternehmens. Seit 1957 übt die Fir-  
ma auch die Planung und Aufstellung von Zentralheizungs-,  
Warmwasserbereitungs- und Lüftungsanlagen aus. 1949 wurde  
Ing. Stockhammer in den Innungsausschuß gewählt, wo er  
1953 bis 1955 als Landesinnungsmeister tätig war, dann im

**Möbel Deisenberger** 6511 Zams/Tirol  
Tel. 05442/442

Ausschuß mitwirkte und seit 1960 als Landesinnungsmeister-  
stellvertreter und als Bezirksvertrauensmann für Landeck ver-  
dienstvoll tätig ist. Viele Jahre war er auch stellvertretender  
Vorsitzender der Meisterprüfungskommission für das Gas- und  
Wasserleitungsinstallationsgewerbe und Vorsitzender der Mei-  
sterprüfungskommission für das Zentralheizungsbauergewer-  
be. Anschließend wirkte er als Beisitzer in der Konzessions-  
prüfungskommission beim Amt der Tiroler Landesregierung.  
Außerdem wirkt er seit Jahren als gerichtlich beeideter Sach-  
verständiger für den Bezirk Landeck. 1951 wurde ihm vom  
Handelsministerium das Recht zur Führung des Titels „Inge-  
nieur“ verliehen. Komm.-Rat Greuter dankte dem Geehrten  
abschließend für seine vielseitigen Leistungen und hob ihn als  
Beispiel fortschrittlicher Unternehmerleistung im Tiroler Hand-  
werk hervor. Ing. Stockhammer betonte in seinem Dankes-  
worten, daß er seine Funktionen vor allem dank der guten  
Zusammenarbeit im Berufsstand erfüllen konnte und diese  
auch das Fundament für eine wirksame Interessenvertretung  
ist.

## Hohes Alter

In Landeck, Kirchenstraße 7, feierte am 19. Juni Herr  
Johann Eberharter seinen 82. und einen Tag später Frau  
Aloisia Höllrigl, Landeck, Bahnhofstraße 9, ihren 83. Ge-  
burtstag. Ihren 80. Geburtstag feierte am 25. Juni Frau  
Aloisia Gander aus Landeck, Innstraße 21. Am 29. Juni  
feiert Herr Peter Schweißgut aus Landeck, Herzog-Fried-  
richstraße 39, seinen 81. Geburtstag. Wir gratulieren!

## Beförderungen beim Finanzamt

Der Bundesminister für Finanzen hat mit Wirksamkeit  
1. Juli 1969 ernannt:

Zum Finanzoberkommissär den Finanzkommissär abs.  
jur. Kurt LEITL, zum wirkl. Amtsrat die Fin.- Sekretäre  
Josef GRÖBER und Peter MAIR, zum Finanzrevident  
den Fin.-Assistent Johann EHRHART, zum Fachinspektor  
den Oberkontr. Josef NÖBL, zum Kontrollor die Adjunkte  
Karl HANDLE und Walter KIRSCHNER.

## In Tirol kein Paratyphus!

Auf Grund mehrerer Anfragen teilt die Landessanitätsdi-  
rektion mit, daß Erkrankungen an Paratyphus B auf das  
Bundesland Oberösterreich beschränkt waren, wobei es sich

ur bei einem Bruchteil der gemeldeten Fälle um tatsächlich Erkrankte gehandelt hat.

Es wird bekanntgegeben, daß im Land Tirol keine derartigen Erkrankungen aufgetreten sind und die seuchenhygienische Situation des Landes seit Jahren nicht so günstig war wie zum jetzigen Zeitpunkt.

### ÖBB-Landwirtschaftsverband Zweigstelle Landeck

Am Sonntag, den 29. Juni findet um 10 Uhr die Jahreshauptversammlung im Gasthof Nußbaum, Landeck-Perjen, statt. Für alle Mitglieder ist das Erscheinen Pflicht!

### Philatelistenklub Merkur, Landeck

Neuheiten bitte dringend abholen. Der letzte Klubabend ist am 26. Juni. Wiederbeginn der Klubabende ab 5. September.

### Kamera Klub Landeck



Unser nächster Klubabend findet am 2. Juli 1969 um 20 Uhr im Gasthof Arlberg (Pircher) statt. An diesem Abend stehen 2 Beiträge auf dem Programm:

1. Bildergebnisse der 2 Themen mit Diskussion. Dazu möchten wir alle Autoren herzlich einladen, die zu diesen Themen Bilder abgegeben haben.

2. Herr Dr. Manfred Ram, zeigt uns einen Diavortrag mit dem Thema „Kleinod jenseits der Grenzen“ (Südtirol) (z.B. Benediktinerstift Marienberg, die bekannten Kirchen in Mals usw.)

Wir laden zu diesem Abend alle Klubmitglieder und deren Angehörige, sowie Freunde der Fotografie herzlichst ein und bitten um zahlreiches Erscheinen.



Das Tiroler Fachgeschäft bietet: größte Auswahl, fachliche Beratung, Garantie und Service.

### Tiroler Wassersportverein Sektion Landeck-Zams

Trainingsabende Mittwoch und Freitag 18-20 Uhr.

Am Samstag, den 5. Juli 1969 findet der erste Schwimmkampf in Landeck gegen den SC-Bludenz statt.

Am Dienstag, den 1. Juli 1969 findet im städtischen Schwimmbad Landeck ein Schülerschwimmtag statt, an dem sich die Volks- und Hauptschulen von Landeck und Zams beteiligen.

Am Samstag, den 21. Juni 1969 nahm die Jugendwasserballmannschaft des TWV Landeck an einem Wasserballturnier in Telfs teil. Die Heimischen waren gegen Brixlegg siegreich, unterlagen jedoch gegen Telfs und errangen den 2. Platz.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

*Sonntag, 29. Juni:* Fest Peter und Paul, 6.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 8.30 Uhr Jahresmesse für Hans Sieß, 9.30 Uhr Amt für Karl Schrott, 11 Uhr Messe für hochw. Herrn Pfarrer Wilhelm Kerber, 19.30 Uhr Messe für Franz Blunder.

*Montag, 30. Juni:* Gedächtnis des heiligen Paulus, 6 Uhr Jahresmesse für Wolfgang Kröß, 7 Uhr 1. Jahresmesse für Anna Dupac und Jahresmesse für Amalia Ennemoser.

*Dienstag, 1. Juli:* Fest des kostbarsten Blutes Jesu Christ, 6 Uhr Messe für Peter Schiestl und Peter Dialer, 7 Uhr Messe für Hubert Thurnes und Kommunion der Volksschüler, 8 Uhr

Messe für Luise und Lina Marinitzsch und Kommunion der Erstkommunikanten.

*Mittwoch, 2. Juli:* Fest Maria Heimsuchung, 6 Uhr Jahresmesse für Anna Schärmer, 7 Uhr Jahresamt für Johann Paradis und Messe für Josef Platt BB.

*Donnerstag, 3. Juli:* heiliger Irenäus, 7 Uhr Messe für Alfons Wolf und Messe für Eltern Hosp, 8 Uhr Messe, 20 Uhr Heilige Stunde, Beichtgelegenheit.

*Freitag, 4. Juli:* Herz-Jesu-Freitag, Pfarrcaritasopfer, 6 Uhr Messe für Josef Schrott und Messe für Adalbert Krismer, 7 Uhr Messe für hochw. Herr Pater Bernhard Klimmer, 8 Uhr Schlußgottesdienst der Hauptschule, 20 Uhr Messe um den Frieden.

*Samstag, 5. Juli:* Fest der Übertragung des Gnadenbildes U. L. F. in Innsbruck, 7 Uhr Jahresmesse für Johann Endhammer und Messe für Verstorbene der Familie Jäger, 8 Uhr Messe für Dr. Heinrich Knabl, 17 Uhr Beichtgelegenheit, 20 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen

*Sonntag, 29. Juni:* 6 Uhr Messe für verstorbene Eltern Pliensig; 8.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie; 9.30 Uhr Messe für Johann Niss; 19.30 Uhr Messe für Anton Mertl.

*Montag, 30. Juni:* 6 Uhr Messe für Josef und Marianne Marth; 7.15 Uhr Messe für Siegfried Auer; 8 Uhr Messe für Leo Gandler.

*Dienstag, 1. Juli:* 6 Uhr Jahresmesse für Anna Vikoler; 7.15 Uhr Messe für Josef Auer; 8 Uhr Messe für Rosa Mair.

*Mittwoch, 2. Juli:* 6 Uhr Messe für Josef Spiß; 7.15 Uhr Messe für Josef Landerer; 8 Uhr Messe für Friedrich und Amalia Kurz.

*Donnerstag, 3. Juli:* 6 Uhr Messe für Familie Oberhofer; 7.15 Uhr Messe für Elisabeth Köll; 8 Uhr Messe für Aloisia Albertini.

*Freitag, 4. Juli:* 6 Uhr Messe für Josef Straudi; 7.15 Uhr Messe für Johann Partoll; 8 Uhr Messe für Dr. Schatz.

*Samstag, 5. Juli:* 6 Uhr Messe nach Meinung; 7.15 Uhr Messe nach Meinung; 8 Uhr Messe nach Meinung.

*Anmerkung:* Vom 7. Juli bis 6. September entfällt die Messe um 7.15 Uhr.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Bruggen

*Sonntag, 29. Juni:* Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus, 7 Uhr Messe für Paul Köll, 9 Uhr Betsingmesse für Anna Volderauer, 19.30 Uhr Amt für die Pfarrgemeinde.

*Montag, 30. Juni:* 6.45 Uhr Messe für Reinelda Ferrari.

*Dienstag, 1. Juli:* Jugendmesse (Burschen) für Julius Agostini.

*Mittwoch, 2. Juli:* Maria Heimsuchung, 17.30 Uhr Kindermesse für die Armen Seelen nach Meinung (W).

*Donnerstag, 3. Juli:* 6.45 Uhr Messe als 1. Jahresmesse für Maria Trefalt.

*Freitag, 4. Juli:* Herz-Jesu-Freitag, 19.30 Uhr Messe für den Frieden mit halbstündiger Aussetzung des Allerheiligsten zum Gebet um gute Priester.

*Samstag, 5. Juli:* 6.45 Uhr Messe für Rudolf Dennemiller.

## Lehrmädchen

wird aufgenommen.

## Drogerie Dr. et. Mr. ph. H. Wachter

Landeck-Perjen

**Der richtige Waschvollautomat  
für Frauen, die ihre Wäsche nicht tropfnaß  
auf die Leine hängen wollen!**

# HOOVER

**„Automatic 90“**

**Sonderangebot!**



**Jetzt nur noch  
netto S 6.590,-**

Weltweite Erfahrung und äußerste Präzision bei der Erzeugung geben Ihnen die Sicherheit, daß Hoover Haushaltsgeräte dem höchsten Qualitätsstandard entsprechen.



60 JAHRE QUALITÄT

# Kein Waschvollautomat in dieser Preisklasse schleudert Ihre Wäsche trockener als die Hoover 90 — weil keiner schneller schleudert!

Jetzt gibt es keine Tropfen mehr auf Ihrem Fußboden, denn die Hoover 90 schleudert Ihre Wäsche trockener. **Mit 740 Umdrehungen pro Minute** — kein anderer Waschvollautomat in dieser Preisklasse kann schneller schleudern. Die Hoover 90 erfüllt jeden Anspruch eines großen Haushalts, mit ausgereifter Technik, moderner Ausstattung und höchstem Bedienungskomfort.

## Das bietet Ihnen die Hoover „Automatic 90“

- Raum für echte 5 kg Trockenwäsche
- 85 cm Küchennormhöhe
- Befestigungsfrei — auf Rollen frei beweglich
- Waschtrommel aus rostfreiem Edelstahl
- Automatische Waschmittelspülung
- 15 vollautomatische Waschprogramme (Einknopfautomatik) für alle Gewebe, mit und ohne Schleudern
- 4 Temperaturstufen — 30, 40, 60 95 Grad Celsius
- Zwei-Laugensystem
- Zusätzliche Wasserfüllung am Ende der Kochwäsche (Laugenverdünnung — Dampfbeseitigung)
- Normal- und Schonwaschgang
- Viermaliges Schwemmen und Zwischenschleudern
- **Schleuderdrehzahl 740 Umdrehungen pro Minute**
- Automatische Türsicherung (Kindersicher)
- Lichtstromanschluß WS: 2,2 kW oder 3 kW DS: 3 kW
- ÖVE-geprüft
- 1 Jahr volle Werksgarantie
- Ein Hoover-Qualitätsprodukt



**Prompter Kundendienst in jedem Bundesland**

**Wählen Sie aus dem Hoover Waschmaschinen-Programm:**

4 kg Waschvollautomaten

5 kg Waschvollautomaten

Bottichwaschmaschinen

Vorführung und Beratung  
bei Ihrem Hoover-Fachhändler:

**KARL HUBER**  
**Elektronunternehmen**  
**Landeck**

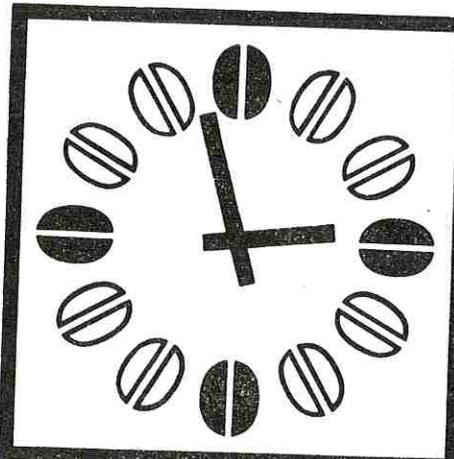
Für jeden  
Haushalt  
das Richtige!



Waschvollautomaten  
Klopfsauger · Staubsauger  
Kühlschränke · Gefriertruhen  
Bodenbürsten · Bügeleisen  
Geschirrspüler

60 JAHRE QUALITÄT

**Urichstraße 35, Eigener Kundendienst!**



# immer Zeit für ZUMTOBEL Kaffee!

**Ärztl. Dienst: 29. 6. 1969 (nur bei wirklicher Dringlichkeit)**  
**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Hans Codemo, Zams, Tel. 453  
**St. Anton-Pettneu:** Sprengelarzt Dr. E. Weiskopf, St. Anton, Tel. 470  
**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Friedrich Kunzicky, Pfunds  
**Prutz-Ried:** Dr. Hechenberger, Sprengelarzt in Prutz

**Tierärztlicher Sonntagsdienst**  
 29. 6.: Tzt. Dr. Zwiletitsch Franz, Landeck, Pascheg. 14, Tel. 9825

**Stadtapotheke** von 10 - 12 Uhr geöffnet  
**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams)** Ruf 210/42  
**Nächste Mutterberatung:** Montag, 30. 6., 14 - 16 Uhr

## Nebeneinkommen für alle Berufstätigen

Mindestens S 2.000.- monatlich.  
 Leichte, seriöse Tätigkeit, wenig Zeitaufwand.

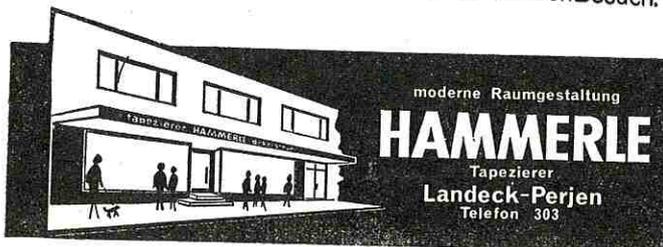
Telefon 05442 - 76105

Tapeten  
erwecken  
Wände zum Leben

# HAMMERLE

- Große Auswahl neuer, bunter Muster für alle Räume für jeden Geschmack
- Neu! 100% waschbare Tapeten für Küche und Bad
- Neu! Jetzt auch kantenfreie Tapeten für Wohnräume (erleichtern das Tapezieren!)

Wir erwarten Ihren Besuch:



## Schönes Haus

in Nauders

günstig zu verkaufen.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

## Fernsehgeräte

bekommen Sie in meiner Sommer-Aktion zu ganz besonders günstigen Monatsraten. Wer nicht kaufen will, kann ohne Risiko, ohne Kaufzwang und ohne Reparaturkosten in meiner

### Fernseh - Miet - Aktion

ein neues Gerät nach freier Wahl haben. Nähere Auskunft bekommen Sie im Geschäft. Dazu meinen ganz besonders prompten Kundendienst. Verschließen Sie sich nicht der Fernseh-Freuden. Nur bei Ihrem

Funk- und Fernsehberater **Rudolf Fimberger**

Führend in Qualität und Konstruktion  
 vollverzinkt und einbrennlackiert,  
 darum wertbeständig

## Berry-Kipptore

in vielen Normgrößen  
 sowie **Sonderpreise** für **doppelwandige Stahltüren**  
 Lieferung frei Baustelle  
 Auskunft und Beratung  
 durch Bezirksvertreter

**Franz Maier**

Schrofensteinstraße 14  
 6500 Landeck-Perjen

**Besichtigen Sie die ständige Gelegenheitsecke in meiner Passage!**  
 Sie finden dort „Neues und Gebrauchtes“ zu Sensationspreisen.

**RADIO - FERNSEHEN R. FIMBERGER**

**Arbeitsamt Landeck, Tel. 616-617**

Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenvermittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeitslosenfürsorge.

Für den Bezirk Landeck  
 suchen wir

# Hauptberufliche Mitarbeiter

für den Außendienst

Wir bieten: gute Verdienstmöglichkeiten, ausbaufähige Existenz, Einschulung und laufende Betreuung.

Bewerber melden sich bei:

**Anglo Elementar Vers. A. G.**

Inspektorat Landeck, Tel. 592

**Opel Rekord 1958** guter Zustand,  
 Radio, S 6500.—

KRÖSS, Kreuzbühelgasse 6, Landeck, Tel. 9614

**Vorteilkauf Juli 1969!**

# föger MÖBEL

+Einrichtungs-Center  
 Pfaffenhofen bei Telfs

**Polstersitzgarnitur  
 2400.—**

bestehend aus einer Sitzbank  
 mit Kipp-Patent + Bettzeug-  
 raum und zwei Polstersessel!



**BESUCHEN SIE UNSERE  
 KAFFEETERRASSE**

und genießen Sie bei erstklassigen Konditoreiwaren und Eis-  
 spezialitäten die herrliche Aussicht

**Konditorei-Cafe Hans Haag**

Landeck — Telefon 328

## Lichtspiele Landeck

„Operation“

### Kleiner Bruder

Geheimagent James Bond hat einen ernsthaften Rivalen bekommen. Agententhriller mit: Neal Connery, Bernard Lee, Lois Maxwell, Lotte Lenya u. a.

Freitag, 27. Juni 19.45 Uhr  
Samstag, 28. Juni 19.45 Uhr Jv.

### DJANGO, der Rächer

Ein Film von nie gesehener Härte. Explosiv, hart, gnadenlos — wie DJANGO selbst. Mit: Franco Nero, Cole Katosch, Elisa Montes, Jose Suarez u. a.

Sonntag, 29. Juni 14, 17 u. 20 Uhr Jv.

### Der Befehl

Ein berühmter amerikanischer Dirigent gerät im Kriegswinter 1944-45 mit seinem Orchester in deutsche Gefangenschaft. Mit Ralph Nelson, Leslie Nielsen, Maximilian Schell u. a.

Dienstag, 1. Juli 19.45 Uhr Jv.

### Der Dämon und die Jungfrau

Im Schloß der blutigen Begierde. Tod und Verderben hinter den Mauern eines Geisterschlösses. Ein Mädchen in der Gewalt eines Satans. Mit: Christopher Lee, Daliah Lavi, Tony Kendall u. a.

Mittwoch, 2. Juli 19.45 Uhr Jv.

### Das Mädchen aus der Cherry-Bar

Es geht um Plan und Ausführung eines Kunstdiebstahls durch ein Gaunerpaar. Mit: Shirley Mc Laine, Michael Caine, Herbert Lohm u. a. Prädikat „Sehenswert“.

Donnerstag, 3. Juli 19.45 Uhr Jv.

Ab Freitag, 4. Juli 14 J.

### Der GENDARM vom BROADWAY

VORVERKAUF:

Dienstag bis Samstag ab 18.30 Uhr,  
Sonn- und Feiertag ab 12.30 Uhr.

# A & O



Billiger  
als  
selbst  
eingeweckt

Bulgarische  
Pfirsiche

Ideal als Fruchtkompott, als Pfirsichbowle  
und zum Belegen von Tortenböden. 1/1-Dose **6.90**

Zumtobel Kaffee „glutluftveredelt“  
gelbe Mischung

Aromatisch u. sehr ergiebig. 250 Gr Paket 29.70  
Olz-Kuchen per Kuchen 12.50  
statt 42.20 **29.70**  
nur

Nesquik 400 Gr Dose

Labend und erfrischend, schnell zubereitet, warm od. kalt. 2 Dosen statt 39.- nur

**31.-**

Rauchs Apfelessig

ideal für Salate und feinsaure Saucen  
0,7 Ltr. Flasche statt 9.20

**7.40**

A & O Sonnenblumenöl

Feinstes Salatöl, schön klar und von sehr mildem, angenehmem Geschmack 1 Ltr. Fl.

**13.50**

Scana gefüllte Paprika

Eine beliebte Spezialität, nur anwärmen und servieren. 1/1 Dose statt 18.90 nur

**15.90**

Dän. Frühstücksfleisch

Der ideale Jausenvorrat für daheim und unterwegs. 198 Gr Dose statt 9.-

**7.50**

Inzersdorfer  
Leberbrottaufstrich

1/10 2 Dosen statt 8.70

**7.-**

Ergon Traubenzucker

Kraft- und Energiespender für Sportler  
10 Würfel statt 20.- nur

**15.50**

Kafferer kunden - zufriedene kunden

**Es wird Ihr  
schönster Urlaub werden!  
Genießen Sie ihn in leichten Stoffen von uns**

**TEXTILHAUS**  
*Martin Kafferer*

Seit 1693 mit der Zeit  
Landeck, Malsersstraße 70  
(beim Autobusbahnhof)  
Innsbruck, Kufstein, Reutte, Schwaz,  
Solbad Hall

**Wer inseriert - profitiert!**

**Bis zu \$ 1000.-**

bekommen Sie ab sofort  
für Ihre alte Nähmaschine,  
wenn Sie eine neue  
moderne

**Bernina oder Husqvarna**

Koffernähmaschine kaufen

Diese Aktion geht nur wenige Wochen.

Nur bei Ihrem Fachgeschäft:

*Radio Fimberger*

**1 Verkäuferin (ev. Hilfskraft)  
und 1 Kassierin**

zum sofortigen Eintritt nach  
Serfaus gesucht.

**Erwin Patscheider  
Serfauser Kaufhaus**  
Telefon 05476-202

Zu sofortigem Eintritt werden  
gesucht:

**2 Monteure  
2 Hilfsarbeiter und  
2 Lehrlinge**

**Hermann Rangger**  
Heizungs- und sanitäre Anlagen  
Landeck, Innstraße 35

**Raupenfahrer**

werden aufgenommen.

**Baumeister Ing. Herbert STRENG**  
HOCH-TIEFBAU  
6500 Landeck - Tel. 9904

# Bitte rufen Sie

MATRATZEN - DRAHTEINSÄTZE - BETTEN - POLSTER -  
WOLLDECKEN - STEPPDECKEN - TAGESDECKEN -  
HOTELWÄSCHE - VORHÄNGE - DIOLENGARDINEN -  
DIWANÜBERWÜRFE - BODENBELÄGE - TEPPICHE usw.

Landeck

**790**

*Betten-Jesjak*

und wir besorgen Ihnen gerne alles  
was Sie für die „SAISON“  
noch benötigen.

**Haus mit**

**Geschäftslokal**

in Serfaus zu verpachten.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Installationen • Elektronunternehmen  
Licht- und Kraftanlagen • **ALOIS SCHLATTER**  
zu soliden Preisen • Fließ bei Landeck - Ruf 05442-62118

**Kräftiger Schüler** (15 Jahre) sucht  
Sommerbeschäftigung.

(Gastgewerbe bevorzugt!)

Adresse in der Verwaltung des Blattes

**BESSER HÖREN**

*Hansaton*

- **HÖRBERATUNG**  
- **HÖRGERÄTE**

Taschengeräte, Hörbrillen, Hinterohrgeräte

Besuchen Sie, bitte, unsere

**SCHWERHÖRIGEN-SPRECHTAGE**

welche wir regelmäßig einmal im Monat zur unverbindlichen Aus-  
kunft durchführen.

**Landeck**

**Optiker Plangger**, Malsersstraße 5  
Dienstag, 1. Juli 1969 von 10 - 12 Uhr

Ständige Betreuung während der üblichen Geschäftszeiten in unserem Fachgeschäft: **Hansaton-Hör-  
geräte, Innsbruck, Bürgerstraße 15, Tel. 24048**

Unverbindliche Vorführung! Auf Wunsch Hausbesuch! Vermittlung von Krankenkassenzuschüssen!  
Altgeräte werden in Zahlung genommen! Teilzahlungsmöglichkeit!

● **Hörgeräte können zur Erprobung nach Hause mitgenommen werden!**

**Viennatone — Oticon — Qualiton — Rexton — Philips**



*Hansaton*

# SBZ



Landeck-Öd, Urichstr. 12

**Orangeade 2 lt. 23.90**

2,64 kg Flascheneinsatz S 3.-  
1 Flasche nur

**Wiener Mischung**

Speziell f. unsere deutschen Gäste!  
1 kg Paket nur  
u. 1 Paket Servietten gratis

**75.-**

**Haarshampoo 17.90**

Ei und Alpenkräuter sortiert 1 lt 1 Fl. nur

**Colgate Super**

Zahncreme Familienbe  
1 Tube normal 14.50  
2 Tuben nur

**15.50**

**OMO Riesenknet**

1 Paket nur

**26.90**

**Eierteigwaren**

Hörnchen, Bandnudeln, Suppennudeln  
1 kg nur

**10.90**

**Rexona Seife**

normal  
2 Stück statt empf. Verkaufspreis S 13.- nur

**9.-**

**Diskont-Aktion  
vom 30. 6. - 12. 7.**

**Annahmestelle der  
chem. Reinigung ADRETT!**

**Diskont-Preise für alle**  
Parkmöglichkeit vorhanden